



ПЕРВЫЙ ВЗГЛЯД В МИР

*Тимма
Канделаки*

ПОВЕСТИ
НОВЕЛЛА
РАССКАЗЫ

БРОДИЛ ХУДОЖНИК ПО ГОРОДУ

ШВЕЙЦАР ИЗ КАФЕ УНИОН

БОЛЬШИЕ И МАЛЕНЬКИЕ.

ПЕРВЫЙ ВЗГЛЯД В МИР

ЗДРАВСТВУЙ, СВОБОДА!

*Римма
Унделаки*

ПЕРВЫЙ ВЗГЛЯД В МИР

ПОВЕСТИ

НОВЕЛЛА

РАССКАЗЫ



Даровану

Константину

Александровичу

которому я, автор,

обязан всем,



лучшим

в моей жизни.

Очень хотела бы,
чтоб Вы прочли еще
и мою автобиографию
(аттешок) стр. 146 - 147.

Ташма Кантедаки



Я помню чудное мгновенье:
Передо мной явилась ты,
Как мимолетное виденье,
Как гений чистой красоты.

Пушкин В
В В

Счастливых
праздников Вам
и Вашей семье.

Поздравляю с
голландской

Михайловское. Липовая аллея (Аллея Керн)

Mikhailovskoye. The Linden Alley (The Kern Al-

ley).
Mikhailovskoié. Allée de tilleuls ("Allée de Kern").

Michailowskoje Die Lindenallee ("Die Allée der
Frau Kern")

наградой! Цена 6 коп.

Гимна Канделака

Кеен — персонаж из народных комедийных зрелищ.
 Киндза — трава, употребляемая в качестве приправы к кушаньям.
 Кинто — бродячий торговец, балагур и остряк.
 Криви — вид народного спорта, кулачный бой.
 Лезгинка — грузинский национальный танец.
 Майдан — рыночная площадь; название района в старом Тбилиси.
 Мангал — жаровня.
 Марани — винохранилище с врытыми в землю большими глиняными кувшинами.
 Метехи — в прошлом тюремный замок на скалистом берегу Куры.
 Микитан — продавец вина, кабатчик.
 Мокалаке — горожанин.
 Мравалжамьер — грузинская традиционная застольная песня.
 Муша — рабочий.
 Нарды — распространенная на Востоке настольная игра.
 Панджиду — счет при игре в нарды.
 Румби — большой бурдюк (см.) из буйволиной шкуры.
 Сазандари — певец и музыкант, аккомпанирующий себе на струнном инструменте — сазе.
 Сираджхана — винный ряд в старом Тбилиси.
 Ствири — народный музыкальный инструмент наподобие духового.
 Тамаша — зрелище, потеха.
 Тахта — низкая кушетка.
 Торня — пекарня с особой глиняной печью, врытой в землю, для выпечки грузинского хлеба.
 Унаби — плод наподобие фиников.
 Устабаш — глава мастеровых (ремесленников).
 Ушба — труднодоступная вершина в горах Кавказа (в Верхней Сванетии).
 Хабарда — окрик возницы: берегись, сторонись.
 Харчо — суп из баранины и риса с пряными травами.
 Хурджин — переметная сума из ковровой ткани.
 Цинандали — марка вина по названию местности в Кахетии (Грузия).
 Цоцхали — дословно живой. Здесь: свежая рыба.
 Чидаоба — вид грузинской вольной борьбы.
 Чури — глиняный кувшин, врытый в землю, для хранения вина.
 Чурчхела — сладость, приготавливаемая из очищенных орехов или изюма и густого виноградного сока.
 Шаири — стихотворный размер, четверостишие, руставелевский стих.
 Шампур — вертел.

ПЕРЕЧЕНЬ ИЛЛЮСТРАЦИИ

НИКО ПИРОСМАНИ

1. Повар
2. Дворник
3. Медведь в лунную ночь
4. Семейный пикник
5. Мальчик на осле
6. Олень
7. Крестьянка с детьми идет за водой
8. Бездетный миллионер и бедная с детьми
9. Три оленя
10. Белая свинья с поросятами
11. Натюрморт

ВАНО ХОДЖАБЕКОВ

12. Типы старого Тифлиса
13. Бой баранов
14. Деревенская свадьба
15. Кутеж кинто
16. Восславление тамады
17. Хевсуры на Головинском проспекте и милиционер



В книгу вошли уже известные читателю повести писательницы о замечательных художниках-самоучках Нико Пирсманишвили и Вано Ходжабегове, автобиографическая новелла «Большие и маленькие», рассказы — «Первый взгляд в мир» и «Здравствуй, свобода!».

Каждое из этих произведений отличают самобытная сила, лиричность, чуткое проникновение в мир героев, высокий литературный уровень.